

# Konsantman Pasyan pou Pwofilaj Molekilè

Tanpri li ak anpil atansyon epi diskite sou sa ak doktè ou an.

Si w gen kesyon, tanpri kontakte Caris nan PatientNavigator@CarisLS.com oswa (888) 979-8669.

**Voye fòmilè ranpli a nan imèl bay PatientNavigator@CarisLS.com, oswa faks li nan 866-479-4925.**



## ENFÔMASYON TÈS

### Objektif Pwofilaj Molekilè

Pwofilaj molekilè konplè ki soti nan Caris Life Sciences® (Caris) evalye byomakè yo jwenn nan timè w la oswa nan san w, revele yon plan molekilè pou ede founisè swen sante w la (HCP) pran desizyon tretman ki pi eklere ak endividalize ki presi pou kansè w la.

**Pwofilaj san sèlman:** Pwofilaj molekilè Caris nan echantiyon san (yo) gen ladann tès jenetik (jèrmlin/ereditè), ki ka bay enfòmasyon sou si kansè ou a se yon varyan ADN ki eritye ak risk ou genyen pou devlope lòt kalite kansè oswa lòt twoub sante. Rezilta tès yo gendwa revele enfòmasyon adisyonèl sou ou oswa fanmi ou yo pa t atann, epi rezilta tès ou yo gendwa gen enplikasyon pou manm fanmi ou. Ou ta sipoze jwenn konsèy jenetik anvan ou dakò pou tès la. Si w bay yon echantiyon san pou tès ou a, rezilta tès jèrmlin/ereditè yo gendwa genyen:

**Pozitif:** Yon rezilta pozitif gendwa endike ou se yon moun ki pote maladi an, ou predispoze pou, oswa ou gen maladi presi an oswa twoub sante yo te teste ou pou li an. Si ou resevwa yon rezilta pozitif, ou gendwa vle pale ak HCP ou an oswa yon konseye jenetik. Yo gendwa refere w oswa manm fanmi w pou fè tès adisyonèl oswa pou konfimasyon.

**Negatif:** Yon rezilta negatif endike pa gen okenn varyan ki lakòz maladi yo te idantifye nan tès yo te fè an. Men, yon rezilta negatif pa garanti ou menm ak fanmi ou pa gen maladi jenetik oswa lòt twoub medikal, epi plis enfòmasyon gendwa vin disponib alavni ki ta ka afekte entèpretasyon rezilta tès ou yo. Men, Caris pa oblije mete ajou, revize oswa re-evalye pi devan rezilta tès yo apre rezilta sa yo te disponib pou HCP ou a.

### Ranmasaj Echantiyon

Si w dakò pou fè tès la, y ap voye echantiyon san w ak/oswa tisi w bay Caris, kote y ap retire ADN ak ARN nan echantiyon w epi analize l.

### Rezilta tès yo

Caris pral rapòte rezilta tès ou yo bay HCP yo idantifye sou fòmilè rekizisyon tès la (ak lòt HCP ekip tretman w yo mande yo, si sa aplikab). Rezilta tès byomakè yo gendwa endike byomakè yo te teste yo prezan oswa yo pa prezan nan echantiyon ou an epi yo gendwa idantifye lòt karakteristik kansè ou an. Rezilta tès ou yo disponib nan HCP ou a, oswa nan Caris sou demann alekri dapre lalwa ki aplikab.

### Avantaj, Risk, ak Limit Tès Jenetik lan

Avantaj tès la gendwa genyen: (i) plis enfòmasyon pou pran desizyon sou swen sante pou tèt ou ak manm fanmi w, tankou kreye yon plan jesyon oswa tretman; (ii) enskripsyon potansyèl nan etid rechèch; epi (iii) enfòmasyon sante enpòtan pou manm fanmi w.

Ou gendwa santi enkyetid sou tès la, epi ou gendwa gen yon ti kras malèz lè w bay tisi w oswa echantiyon san. Anplis sa, pandan sèten lwa federal ak Eta a bay kèk pwoteksyon kont diskriminasyon jenetik patwon yo ak konpayi asirans sante yo fè, lwa sa yo pa aplike nan tout sitiyoasyon. Ou ka vizite [www.genome.gov/10002328](http://www.genome.gov/10002328) pou jwenn enfòmasyon sou Lwa sou Non Diskriminasyon Enfòmasyon Jenetik, yon lwa federal ki pwoteje enfòmasyon jenetik.

Caris pa fè okenn garanti oswa garanti tès jenetik li yo detekte tout mitasyon jenetik ak tout moun ki gen yon twoub sante. Varyasyon ki pa asosye ak yon twoub klinik pa ka rapòte bay HCP ou an.

### Konfidansyalite

Ou gen dwa ak yon tretman konfidansyèl echantiyon ou an (yo), enfòmasyon jenetik, ak lòt done sou sante dapre lalwa ki aplikab. HCP ou idantifye sou fòmilè rekizisyon tès la epi pratik ki asosye ak li yo oswa pèsònèl etablisman yo ak afilye yo gendwa gen aksè ak echantiyon epi rezilta tès ou yo. HCP ou a gendwa mande Caris tou pou bay tyès pati rezilta yo. Pèsònèl Caris ak lòt moun k ap travay pou Caris gendwa resevwa echantiyon ou an, fè tès oswa gen aksè ak done sou sante w ak rezilta tès ou yo.

### Egzanp/Retansyon, Itilizasyon, ak Pataj Done

Nan limit lwa aplikab yo pèmèt sa, Caris gendwa estoke, itilize, epi divilge echantiyon ou (yo), enfòmasyon jenetik, ak lòt done sou sante ou, ni anndan ni bay tyès pati, pou rezon konfòmite ak reglemantasyon yo, rezon ranbousman, asirans kalite oswa amelyorasyon, aktivite operasyonèl, etid validasyon, rechèch, devlopman pwodwi, oswa nan piblikasyon. Caris gendwa itilize enfòmasyon ou yo tou pou idantifye ak kontakte w konsènan esè klinik oswa lòt opòtinite rechèch ki gendwa enterese w. Yo pral estoke echantiyon w yo pou yon tan endefini. Caris pral de-idantifye oswa anonimize echantiyon an (yo), enfòmasyon jenetik, ak lòt done sou sante yo nan limit sa lwa aplikab yo egzije. Tyès pati ki gendwa resevwa echantiyon ou (yo), enfòmasyon jenetik, ak lòt done sou sante yo gendwa gen ladann yo antite ki pa pou pwofi, komèsyal oswa gouvènmanntal tankou chèchè akademik, inivèsite, lopital, laboratwa, ak syans natirèl, konpayi asirans, famasetik, ak lòt konpayi. Si aktivite sa yo lakòz pwodwi komèsyal oswa konpansasyon nenpòt kalite, lajan yo p ap pataje pwofi yo avèk ou oswa fanmi ou, menm si echantiyon ou an (yo), enfòmasyon jenetik, ak lòt done sou sante ou yo itilize. Ou ka aprann plis sou pratik konfidansyalite Caris yo, ki gen ladann enfòmasyon sou fason yo ka itilize echantiyon (yo) de-idantifye, enfòmasyon jenetik, ak lòt done sou sante yo nan yon aspè komèsyal, epi yo ka pataje yo anndan oswa andeyò Etazini lè w vizite [www.CarisLifeSciences.com/privacy-nou](http://www.CarisLifeSciences.com/privacy-nou).

## KONSANTMAN PASYAN

### Lè mwen siyen anba a:

- Mwen rekonèt mwen te li epi konprann enfòmasyon yo bay nan fòmilè sa a, ansanm ak konsènan objektif epi avantaj potansyèl yo, risk, ak limit tè s yo ak fason echantiyon mwen an (yo), enfòmasyon jenetik, ak lòt done sou sante yo gendwa itilize, konsève, epi divilge.
- Mwen rekonèt mwen te resevwa yon opòtinite pou m poze kesyon, epi yo te reponn nenpòt kesyon mwen te genyen yon fason ki satisfè m.
- Mwen dakò ak tout volonte m pou Caris fè tè s la ak pou ranmase, itilize, kenbe, antretni, ak divilge echantiyon mwen an (yo), enfòmasyon jenetik, ak lòt done sou sante yo jan sa nesesè pou fè tè s la (yo) ak pou lòt rezon ki dekri nan fòmilè sa a, ki gen ladann rechèch, devlopman pwodwi, ak piblikasyon, nan limit ki otorize, epi nan konfòmite ak lalwa ki aplikab.
- Mwen konprann epi otorize Caris pou jwenn peman pou sèvis yo, epi mwen bay Caris tout alokasyon asirans sante ak ranbousman dapre plan asirans sante mwen an (ansanm ak Medicare epi Medicaid). Mwen nonmen Caris kòm yon reprezantan otorize ki gen pouvwa pou fè reklamasyon medikal, kontestasyon, ak/oswa doleyans ak ajans plan sante a oswa antite gouvènmantral ki dirije plan sa yo. Randevou sa a gen ladann tout dwa ki anrapò ak nenpòt reklamasyon, dwa, oswa motif pou aksyon (litij) mwen ka genyen kont plan sante mwen an.
- Mwen otorize Caris pou aji nan non mwen konsènan desizyon, refi ak/oswa nenpòt kontestasyon ki nesesè ki gen rapò ak kouvèti sèvis laboratwa Caris yo bay, epitou mwen otorize Caris ak lòt moun ki peye yo pou yo pibliye tout enfòmasyon sou sante mwen ki pwoteje. pou rezoud reklamasyon mwen ak/oswa kontestasyon mwen an.
- Caris gendwa kontakte m alavni konsènan posiblite rechèch mwen gendwa elijib pou li. Mwen konprann mwen pa gen okenn obligasyon pou patisipe nan okenn rechèch ki kontakte mwen, epi mwen ka notifiye Caris nan imèl nan PatientNavigator@CarisLS.com si mwen pa dakò ankò pou yo kontakte mwen alavni sou opòtinite rechèch.
- Mwen gendwa kontakte Caris, tankou nan imèl nan PatientNavigator@CarisLS.com, nenpòt kilè pou m revoke konsantman mwen pou kenbe echantiyon mwen an (yo), enfòmasyon jenetik, ak lòt done sou sante mwen yo. Men, anilasyon mwen an p ap gen okenn efè sou sa ki annapre yo: (i) nenpòt echantiyon (yo), enfòmasyon jenetik, ak lòt done sou sante ki te de-identifiye epi yo pa ka jwenn fasilman; (ii) nenpòt itilizasyon oswa pataj echantiyon (yo), enfòmasyon jenetik, ak lòt done sou sante ki te deja rive, oswa (iii) nan limit Caris dwe kenbe echantiyon an (yo), enfòmasyon jenetik, ak lòt done sou sante pou konfòme li ak lwa ki aplikab yo.
- Mwen dakò epi otorize Caris (ak ajan li yo, kontraktè yo ak lòt moun k ap aji nan non li yo) pou fè apèl oswa voye mesaj tèks ban mwen, ansanm ak sa yo ki enplike yon mesaj vokal atifisyèl oswa ki anrejistre davans, oswa yo mete yo apati itilizasyon nenpòt kalite sistèm konpozisyon apèl otomatik oswa lòt sistèm otomatik pou fè apèl oswa voye mesaj tèks, bay nenpòt nan nimewo mwen (oswa HCP mwen an nan non mwen) bay Caris. Apèl sa yo oswa tèks sa yo ka gen rapò ak tè s HCP mwen an te bay òdonans pou yo an, relve kont pasyan yo, pwodwi oswa sèvis Caris panse ki gendwa enterese mwen yo, oswa demann pou kòmantè pasyan yo. Mwen konprann frekans apèl ak mesaj tèks yo gendwa varye, pa gen limit sou kantite apèl oswa tèks Caris gendwa voye ban mwen, epi mwen gendwa peye yon frè nan men konpayi telefòn mwen an pou apèl oswa tèks sa yo epi Caris pa responsab pou frè yo. Mwen dakò pou apèl oswa tèks sa yo voye oswa fèt san konsiderasyon ak okenn limit lè nan jounen an, e menm si nimewo telefòn mwen an anrejistre sou nenpòt lis Eta oswa federal pou Moun Pa Rele. Mwen konprann mesaj tèks yo gendwa dekòde epi yo gen kèk risk pou yon moun ki pa otorize ta ka li enfòmasyon ki nan mesaj yo. Mwen konprann Caris pa ka garanti sekirite ak konfidansyalite mesaj tèks li voye ban mwen yo. Mwen dakò Caris pa responsab okenn aksè san otorizasyon ki fèt pandan oswa apre transmisyon mesaj tèks yo ban mwen. Anplis sa, mwen konprann pou m pa patisipe nan mesaj tèks yo, mwen gendwa reponn STOP bay nenpòt mesaj tèks mwen resevwa. Pou refize resevwa apèl nan telefòn oswa transmisyon mesajri vokal, ou gendwa kontakte Asistans Kliyantèl lan nan 1-888-979-8669.
- Si m ap siyen nan non pasyan an, mwen sètifiye tou mwen gen otorite legal pou m bay konsantman nan non pasyan an.

Non Pasyan (ak karaktè detache): \_\_\_\_\_ Dat: \_\_\_\_\_

Pasyan an oswa Siyatè Otorize an: \_\_\_\_\_ Dat: \_\_\_\_\_